

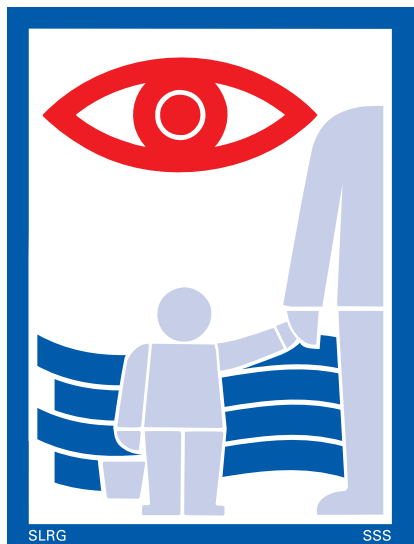
6

Baderegeln Maximes de la baignade Regole per il bagnante

Schweizerische Lebensrettungs-Gesellschaft SLRG
Société Suisse de Sauvetage SSS
Società Svizzera di Salvataggio SSS
Societad Svizra da Salvament SSS



SLRG SSS



Kinder nur begleitet ans Wasser lassen –
kleine Kinder in Griffnähe beaufsichtigen!

Les enfants au bord de l'eau doivent tou-
jours être accompagnés – les petits enfants
doivent être gardés à portée de main!

Non lasciare bambini incustoditi vicino
all'acqua – tenere i bambini piccoli sotto
controllo, a portata di mano!



Nie alkoholisiert oder unter Drogen ins
Wasser! Nie mit vollem oder ganz leerem
Magen schwimmen.

Ne jamais se baigner après avoir consom-
mé de l'alcool ou des drogues. Ne jamais
nager l'estomac chargé ou en étant à jeun.

Non entrare mai in acqua dopo l'assunzione
di bevande alcoliche o altre droghe! Non
nuotare mai a stomaco pieno o completa-
mente vuoto.



Nie überhitzt ins Wasser springen! – Der
Körper braucht Anpassungszeit.

Ne jamais sauter dans l'eau après un bain
de soleil prolongé! Le corps a besoin d'un
temps d'adaptation.

Non tuffarti sudato in acqua: il tuo corpo
deve gradualmente abituarsi!



Nicht in trübe oder unbekannte Gewässer
springen! – Unbekanntes kann Gefahren
bergen.

Ne pas plonger ni sauter dans des eaux
troubles ou inconnues! – L'inconnu peut
cacher des dangers.

Non tuffarti in acque torbide o sconosciute:
le situazioni sconosciute presentano peri-
coli.



Luftmatratzen und Schwimmhilfen gehören
nicht ins tiefe Wasser! – Sie bieten keine
Sicherheit.

Les matelas pneumatiques ainsi que tout
matériel auxiliaire de natation ne doivent
pas être utilisés en eau profonde! – Ils
n'offrent aucune sécurité.

Materassini e oggetti gonfiabili ausiliari per
il nuoto non devono essere usati in acque
profonde: essi non danno alcuna sicurezza.



Lange Strecken nie alleine schwimmen! –
Auch der besttrainierte Körper kann eine
Schwäche erleiden.

Ne jamais nager seul sur des longues
distances! – Même le corps le mieux
entraîné peut avoir une défaillance.

Non nuotare lunghe distanze da solo:
anche il corpo meglio allenato può subire
debolezze.